

HANDLEIDING

① ■ Statiefoevestiging

Het verdient aanbeveling de spotting scope op een Statief te monteren voor een stabiel beeld.

② ■ Zoomring (alleen model 20-60x60)

Stel de zoomring in op 20x

③ ■ Scherpstelring

Richt de spotting scope op het onderwerp.

Draai aan de scherpstelring tot het beeld helder wordt Waargenomen.

Allen model 20-60x60: Stel met de zoomring de door u gewenste vergroting in eventueel met de scherpstelring iets bijstellen.

WAARSCHUWING: Richt de spotting scope **NOOIT** op de zon: uw oog kan blijvend letsel oplopen.

BEWAREN

bij niet gebruik de lensdoppen aanbrengen en de spotting scope op een droge plaats opbergen..

Vermijd de lenzen met de vingers aan te raken.

Zoals bij elk optisch apparaat, dient u de spotting scope niet bloot te stellen aan extreme hte,vocht en stof.

ONDERHOUD

Gebruik een blaasstofkwestje voor het verwijderen van stofdeeltjes op de lenzen.

Verwijder vul of vingerafdrukken met een zachte. pluïsvrije(katoenen) doek, waamee u onder zeer weiriig druk ronddraende bewegingen maakt vanuit het midden van de lens naar de buitenzijde met een opgaande beweging aan de buitenzijde.Te veel druk of een harde doek zal krassen op de lenzen verooraken, waardoor deze bijvend beschadigd zullen zjn. Een speciale lensreiniger kan getrukt worden voor het verwijderen van hardnekkige vlekken, Druppel de lensreiniger op de doek en nimmer direct op het te behandelen lenscoppervlak.

MODE D'EMLOI

① ■ Fixation de pied

Pour une image nette, nous vous recommandons de fixer la jumelle ' spotting scope ' sur un pied.

② ■ Réglage d'agrandissement ' zoom ' (seulement modèles 20 -60x60)

placer le réglage sur 20x

③ ■ Réglage de netteté

Pointer le ' spotting scope ' sur l'objet

Tourner le réglage jusqu'à obtention d'une image nette.

Seulement modèle 20 -60x60 .

Tourner le réglage ' zoom ' jusqu'à obtention de l'agrandissement désiré, éventuellement régler la netteté.

AVERTISSEMENT: N'observer jamais le soleil ; respecter vos yeux.

CONSERVATION : Placer la protection-lentille en cas de nonutilisation et conserver dans un environnement sec.

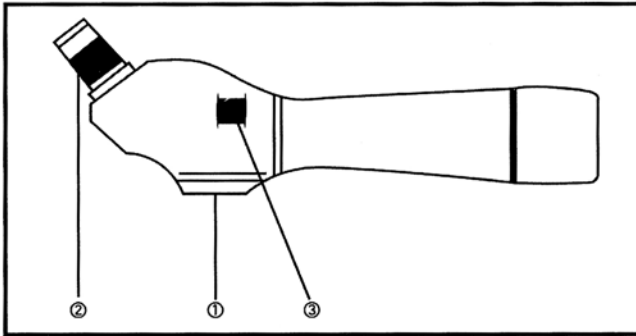
Eviter les empreintes digitales. Comme pour tout appareil optique, éviter de les exposer aux températures extrêmes, à l'humidité et aux poussières.

ENTRETIEN : Eliminer la poussières à l'aide d'une brosse souple et propre . Eliminer les empreintes digitales à l'aide d'un chiffon non pelucheux (coton). Frotter en mouvement circulaire, de centre à l'extérieur en montant vers extérieur.

Trop de pression ou un chiffon trop dur donneront des rayures et une dégradation permanente des lentilles.

Pour un nettoyage plus intensif vous pouvez utiliser un produit d'entretien spécial.

Verser goutte à goutte le produit sur le chiffon et jamais directement sur les lentilles.



PRISMATIC SPOTTING SCOPE

- GB INSTRUCTIONS**
- NL HANDLEIDING**
- F MODED' EMPLOI**
- D GEBRAUCHSANWEISUNG**

GEBRAUCHSANWEISUNG

- ① ■ Stativschraubbefestigung
Zur Stabilisierung sollte das Teleskop auf ein Stativ montiert werden.
- ② ■ Zoomring (Modell 20-60x60)
Zoomring auf Position 20x einstellen.
- ③ ■ Objektivring
Teleskop auf das zu beobachtende Objekt ausrichten.
Objektivring drehen, bis das Bild scharf ist.
Modell 20-60x60: Zoomring auf die gewünschte Einstellung drehen. Bildscharfe bei Bedarf feineinstellen.

VORSICHT: Der Blick durch das Teleskop in die Sonne kann zu Erblindung oder zu schweren und irreparablen Augenschäden führen.

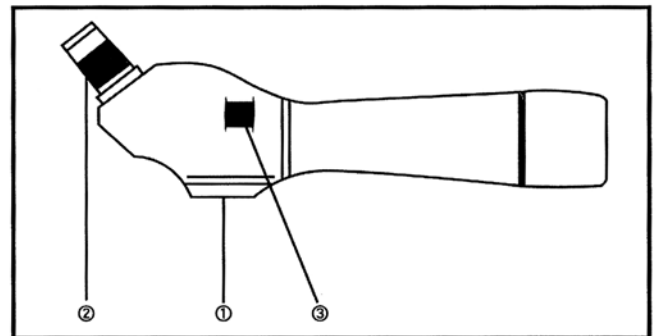
PFLEGE UND LAGERUNG

Teleskop nach dem Einsatz mit aufgesetzten Schutzkappen trocken lagern. Linsen nicht berühren.

SÄUBERUNG

Staub oder Partikel wegblasen oder mit einer sanften Linsenbürste entfernen. Zur Entfernung von Schmutz oder Fingerabdrücken ein sanftes Baumwolltuch nehmen und kreisförmig von der Mitte aus über die Linse reiben. Ein rauhes Tuch oder ein übermäßiges Reiben kann Kratzer auf der Linse verursachen und unter Umständen irreparable Schäden hervorrufen.

Für eine gründlichere Reinigung kann Kameralinsenreinigungsflüssigkeit verwendet werden. Flüssigkeit niemals direkt auf die Linse auftragen, sondern erst das Putztuch damit tränken.



INSTRUCTIONS

- ① ■ Tripod screw attachment
For stable viewing it is recommended to mount the Spotting scope on a tripod..
- ② ■ Zoom ring (model 20-60x60)
Turn zoom ring to 20x position.
- ③ ■ Focusing ring
Align spotting scope with object to be viewed..
Rotate focusing ring till a clear picture is obtained.
Model 20-60x60: Rotate zoom ring to the desired power setting. Refine focus as needed.

WARNING: Viewing the sun with this instrument can result in blindness or other serious eye damage which may be permanent.

CARE AND STORAGE

When not in use ,store your spotting scope with the protective caps on in a moisture free environment
Avoid touching the lenses with your fingers.

CLEANING

Blow away any dust or debris on the lenses or use a soft lens brush. To remove dirt or fingerprints, clean with a soft cotton cloth rubbing in a circular motion from center outward. Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.

For a more thorough cleaning photographic-type lens cleaning fluid may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth: never directly to the lens.